

# Installationsanleitung

## ADZ-SML Ex Zone2/22 T6

---

Die Drucktransmitter der Baureihe ADZ-SML Ex Zone 2/22 sind für das Erfassen des Druckes in Anlagen mit gasförmigen und flüssigen Medien geeignet. Der Einsatz kann in Zone 2 oder 22 erfolgen.

Die Transmitter sind gekennzeichnet mit:

II 3G Ex ec IIC T6 Gc X  
II 3D Ex tc IIIC T85°C Dc X

### 1 Allgemeine Hinweise

- Halten Sie die angegebenen Grenzwerte der Spezifikation wie z.B. Drücke, Kräfte, Momente und Temperaturen ein.
- Berücksichtigen Sie die vorherrschenden Umgebungsbedingungen (Temperaturen, Luftfeuchte, Luftdruck etc.).
- Beachten Sie die Vorschriften der Berufsgenossenschaften, des Technischen Überwachungsvereins (TÜV) oder die entsprechenden nationalen Bestimmungen.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Originalzustand. Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen vor.
- Entfernen Sie alle Transportvorkehrungen wie Schutzfolien, Kappen oder Kartonagen.
- Beschädigte oder defekte Sensoren sind umgehend auszutauschen.

### 2 Betriebsbedingungen

- Der Transmitter darf in einer Umgebung entsprechend der **Zone 2 oder 22** eingesetzt werden.
- Die Ausführungen der europäischen Norm EN 60079-14 sind zu beachten.  
Die Normen EN 60079-0:2014, EN 60079-26:2015 und EN 60079-7:2015 kamen zur Anwendung.
- Durch den Transmitter kann keine Zonentrennung zwischen Medium und Elektronik garantiert werden.
- Der Medienanschluss muss gasdicht mit mindestens IP67 entsprechend EN 60079-26:2015 Abschnitt 4.6 erfolgen.
- Die technischen Daten nach Kenn- bzw. Datenblatt sind unbedingt einzuhalten.

### 3 Besondere Zulassungsbedingungen (Kennzeichen X):

- Der Druckmessumformer besitzt keinen äußeren Potentialleiteranschluss. Bei Installation ist das Gehäuse konstruktiv mit dem Potentialausgleichssystem gemäß EN 60079-14, Abschnitt 6.3 zu verbinden.
- Der Anschluss des freien Zuleitungsendes muss entweder außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches bzw. in einem für die entsprechende Gerätekategorie zugelassenem Betriebsmittel erfolgen.
- Der am Transmitter befindliche Steckverbinder darf keinesfalls unter Spannung gelöst oder verbunden werden. Der Warnhinweis auf dem Gehäuse ist zu beachten.

# Installationsanleitung

## ADZ-SML Ex Zone2/22 T6

---

### 4 Montage

#### 4.1 Mechanisch, pneumatisch, hydraulisch

- Drehen Sie den Drucktransmitter mit einem Maulschlüssel in den vorgesehenen Druckanschluss (Anzugdrehmoment entsprechend Kenn- bzw. Datenblatt).
- Zum Abdichten des Systems verwenden Sie den für diesen Typ vorgeschriebenen Dichtungsring mit den entsprechenden Abmessungen und Eigenschaften.

#### 4.2 Elektrisch

- Die gesamte Verdrahtung sollte den lokalen Bestimmungen entsprechen und darf nur durch autorisiertes Personal durchgeführt werden. Hoch- und Niederspannungsleitungen sind voneinander zu trennen. Verwenden Sie ein dem Umfeld entsprechendes Kabel.
- Der Anschluss des Drucktransmitters muss entsprechend der technischen Dokumentation bzw. der aufgedruckten Anschlussbelegung erfolgen.
- Sichern Sie eine quetschfreie Kabelführung.
- Stromversorgung und Verkabelungen müssen den Anforderungen an den Ex Schutz genügen.

#### 4.3 Potentialausgleich

- Das Gehäuse muss unbedingt mit dem Potentialausgleich verbunden werden. Die Verbindung muss gemäß EN 60079-14, Abschnitt 6.3 ausgeführt werden.

### 5 Wartung

- Der Sensor besitzt keine zu wartenden Teile.
- Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden.

# Operating Instructions for Pressure Transducers ADZ-SML Ex Zone2/22 T6

---

The pressure transmitter of ADZ-SML Ex Zone2/22 family are designed to sense pressure in facilities with gaseous or liquid media. They are usable in zone 2 or zone 22.

The transducers are market with:

II 3G Ex ec IIC T6 Gc X  
II 3D Ex tc IIIC T85°C Dc X

## 1 General directions – to be complied with at all times – for correct and safe use of the electronic pressure transmitter:

- Please keep within the limit values given in the specification for such items as pressure, force, torque and temperature.
- Give due consideration to the prevailing ambient conditions (temperature, atmospheric humidity, atmospheric pressure, etc.)
- Observe the applicable safety regulations laid down by the regulatory bodies in the country of use.
- Use the product only in its original conditions. Do not carry out any unauthorized modifications.
- Remove all items providing protection in transit such as foils, caps or cartons.
- Defective or damaged devices must be replaced immediately

## 2 Operating conditions

- Type testing does not applies to all ambient conditions without limitations. The user is responsible for verifying that the plug-and-socket connection complies with the specified rules and regulations, or whether it may be used for specialized purposes other than those intended by use.
- The values given in the technical data for overpressure safety relate to the hydraulic or pneumatic part of the pressure transmitter.
- The implementation of the European norm EN 60079-14 is to be followed.  
The EN 60079-0:2014, EN 60079-7:2015 und EN 60079-26:2015 standards were applied.
- Technical data according to data sheet must be observed.

## 3 Special condition (Sign X)

- The transducer do not have an external grounding contact. At the installation the housing have to connect to ground according EN 60079-14, Section 6.3.
- The cable contact have to connect outside of the explosion atmosphere or within an approved terminal box.
- Never plug or unplug the connector in case of applied voltage.

# Operating Instructions for Pressure Transducers ADZ-SML Ex Zone2/22 T6

---

## 4 Installation

### 4.1 Mechanical / pneumatic / hydraulic

- Screw the electronic pressure transmitter into the pressure connection provided using an open-jaw spanner, with a tightening torque of in the datasheet allowed value.
- To seal the system, use a standard seal with the appropriate dimensions.

### 4.2 Electrical

- All wiring should conform to local codes and must be carried out by authorised personal only. Keep high and low voltage wiring separated. For applications in critical industrial environment use special cables.
- Observe without fail the connecting information – labelled on the transmitter or laid down in the operating instructions – while connecting the pressure transmitter.
- Ensure that the cables routed without crushing.
- Electricity supply and wirings must be enough for the demands for the ex-protection.

### 4.3 Grounding

- At the installation the housing have to connect to ground according EN 60079-14, Section 6.3.

## 5 Maintenance

- The transducer do not have parts for maintenance
- Do not open the housing!

📄 MA-300007-A\_SML\_EX\_ZONE2\_DE\_EN\_T6

📅 11 April 2022

